

????????????????? ?????????? C-497/09, C-499/09, C-501/09 ??? C-502/09

Finanzamt Burgdorf ??.

????

Manfred Bog ??.

(????????? ??? Bundesfinanzhof

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????????? – ??? – ??? ?????? 77/388/??? – ?????? 5 ??? 6 – ?????????????? ??????????
????????????? ?? “????????? ??????” ? “?????? ?????????” – ?????? ?????????? ? ???????
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ?????? ?????? – ??????? ??
????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? (??????) ??? ?????? ?????????? –
????????? ?????????? ??? ??????? ???' ????? – ?????????? H, ?????????? 1 – ???????
??? ??? “??????”»

????????? ??? ??????????

1. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????? –
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????? – ?????????? ??????

(?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 5)

2. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????? –
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????? – ?????? ??????????

(?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 6)

3. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????? –
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????? – ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????

(?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 12 § 3, ?????????? ?, ??? ?????????? H)

1. ?? ??? 5 ??? ?????? ?????? 77/388, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
?????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ???????, ??? ?????????????? ?? ??? ??????
92/111, ??? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??????????????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?? ???????.

??????, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ???????,
????????? ??? ???????????, ???' ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ???????, ??? ???????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??????? ?????????.

?????????, ? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????????????? ?? ???
???????????, ??? ?????? ????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
?? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????.

(?. ?????? 68, 73, 81, ??????. 1)

2. ?? ????? 6 ??? ????? ?????? 77/388, ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ???????, ??? ?????????????? ?? ???
92/111, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ???????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????.

???????????, ?? ??????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ???????, ??????
????????? ??? ????????????????, ?? ??????? ??? ?????????? ???' ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

(?. ?????? 77, 81, ??????. 1)

3. ??? ?? ????? 12, ?????????? 3, ??????? ?, ?? ?????? ?????? 77/388, ???
???????????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ???
92/111, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???
92/111, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??????????.

? ? ?????????? ?????????? ???, ? ??? «?????» ??? ?????????????? ??? ?????????? H,
????????? 1, ??? ?????? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ??????, ????, ?????????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ???
????? ?????????? . ??????????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ???? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????,
?? ??????????, ??? ?????????? ?? ??? ??????.

(?. ?????? 84-85, 88, ??????. 2)

?????? ??? ?????????? (????? ????)

?? 10?? ?????? 2011 (*)

«????????? – ??? – ??? ?????? 77/388/??? – ?????? 5 ??? 6 – ?????????????? ??????????

????????????????? ?? “????????? ??????” ? “?????? ??????????” – ?????? ?????????? ? ???????
?????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ? ??????? ?????????? – ??????? ??
????????????????? ???????? ?????????? ??? ?????????? (??????) ??? ????? ?????????????? –
????????????? ?????????? ??? ?????????? ???’ ????? – ?????????? H, ?????????? 1 – ???????
??? ??? “??????”»

???? ?????????????????? ?????????? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ??? C?502/09,

?? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? 267
????, ??? ??????? ?? Bundesfinanzhof (??????), ?? ?????????? ??? 15?? ??? 27??
????????? 2009, ??????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 3 ??????????
2009, ??? ??????? ??? ??????

Finanzamt Burgdorf (C-497/09)

????

Manfred Bog,

CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ???? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH &
Co. KG (C-499/09),

????

Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst,

Lothar Lohmeyer (C-501/09)

????

Finanzamt Minden,

???

Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)

????

Finanzamt Detmold,

?? ?????????? (????? ??????),

????????? ??? ??? K. Lenaerts, ?????? ???????, D. Šváby (?????????), E. Juhász, ?.
????? ??? T. von Danwitz, ???????,

????? ??????????: E. Sharpston

?????????: K. Mala?ek, ??????? ????????????,

????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????? ???
24?? ??????? 2010,

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????:

- ? M. Bog, ??????????????? ??? ??? H. Apking ??? T. Mittrach, Rechtsanwälte,
- ? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ???? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG, ?????????????? ??? ??? G. Dzieyk ??? A. Müller, Rechtsanwälte, ????? ??? ??? A. Lukat, Steuerberater,
- ? L. Lohmeyer, ?????????????? ??? ??? K. Meger, Steuerberater,
- ? Fleischerei Nier GmbH & Co. KG, ?????????????? ??? ??? M. Becker, Rechtsanwalt,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? J. Möller ??? C. Blaschke,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? ?. ??????????????,
?????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
?????? ??? ?????? ?????????? ??????????,
?????? ??? ????????

???????

1 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2,
??? ?????? 5, ?????????? 1, ??? ??? ?????? 6, ?????????? 1, ??? ??? ?????? 77/388/???
??? ??????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? – ????? ?????? ???
????????????? ????: ?????????? ?????????? ??? (EE ????. ????. 09/001, ?, 49), ???
????????????? ?? ??? ?????? 92/111/??? ??? ??????????, ??? 14?? ?????????? 1992 (EE L
384, ?, 47, ??? ????: ??? ?????), ????? ??? ??? ?????????? ??? ??? «??????» ???
????????????? ??? ?????????? H, ?????????? 1, ??? ??? ?????? ???.

2 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
??????, ????????????, ??? Finanzamt Burgdorf (????????? ?????????? ?????????? ???
Burgdorf) ??? ??? M. Bog (?????? C?497/09), ??? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG,
????? Hans?Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (??? ????: CinemaxX), ??? ???
Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (????????? ?????????? ?????????? ??? Hamburg-
Barmbek-Uhlenhorst) (?????? C?499/09), ??? L. Lohmeyer ??? ??? Finanzamt Minden
(????????? ?????????? ?????????? ??? Minden) (?????? C?501/09) ????? ??? ???
Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (??? ????: Fleischerei Nier) ??? ??? Finanzamt Detmold
(????????? ?????????? ?????????? ??? Detmold) (?????? C?502/09), ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 6 ??? ?????? ???
???, ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? (?? ????: ???) ??
????????? «??????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? H, ?????????? 1, ??? ??? ???
??????.

? ????????

? ?????????? ??? ??????

3 ??? ? ???? 2, ?????? 1, ??? ?????? ??????:

«????? [???] ?????????????:

1. «????????????? ?????? ?? ??????? ??????????, ??? ?????????????????????? ??
????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? »

4 ?? ?????? 5, ??????????? 1, ??? ????? ??????? ??????? ?? ????:

«?? «????????? ??????» ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????»

5 ?? ?????? 6, ??????????? 1, ??? ????? ??????? ??????? ?? ????:

«?? «?????? ??????????» ?????????? ????, ?????, ? ?????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ????, ???, ?????? ???, ?????? 5.

[...] »

6 ?? ?????? 12, ?????????? 3, ????????, ??, ??? ?????? ???????, ???????, ?? ?????;

«? ?????????? ?????????? ??? [??] ???????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ????, ??? ????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
?????????. [...]»

[...]

7 ?? ?????????? H ??? ???? ???????, ?? ????? «????????? ??????????? ??????? ???
?????? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??????????? ???»,
??????????, ?????? ??????, ??? ?????????? 1, ?? «[?]?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
??????????, ?????????? [...], ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????
?????????».

8 ? ??????? 2009/47/??. ??? ???????????, ??? 5?? ????? 2009, ??? ??? ?????????????? ???
?????? 2006/112/??. ??? ????? ???. ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????
(EE L 116, ?. 18), ??????? ??? ????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?? «????????? ?????????? ?? ??????????». ??????????, ? ?????? ??? ??
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
?????.

?? ?????? ???

9 ?? ?????? 1, ?????????? 1, ?????? 1, ??? ????? ???? ????? ?????????????? ??????
(Umsatzsteuergesetz, ??? ????: UStG) ?????? ?? ????:

«????? ????. ?????? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ???????;

1) ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ???????, ??? ?????? ??????? ??? ??????????????? ???
?????? ?? ??????? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ???.

10 ??? ?? ??? 3, ?????????? 1, ??? UStG, «?? ?????????? ?????????????? ???
?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ???' ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? (????????? ??? ?????? ??????)».

11 ?? ??? 3, ?????????? 9, ??? UStG ?????? ?? ???:

«?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????. [...]. ? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????. ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???

12 ??? ??????? ?? ??? 12, ?????????? 2, ?????? 1, ??? UStG, ??????????
????????? ??? ??????, ?????? ???, ??? ??? ?????????? «????????? ?????????????? ???
??? ?????, ????? [?.?.]», «????????? ?????????? ??? ??????, ?????, ????? ?
???? [????? ???], ????? ?????????? ??? ??????????????», «????????? ?????????????? ???
??? ??????, ?????? [?.?.]» ??? «????????? ????? ?????????????? ??????» (????
????? ??? ??????????, ??????????, ??? ?????? 28 ??? 31 ??? 33 ??? ??????????
??? ?????? ?????????? ? ?? ??? ?????).

?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????

? ?????? C?497/09

13 ? M. Bog ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????
(?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ???????) ??? ??? ??? ?????? ??????????????
?????? ???????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????? ?????? «?????» ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
?????? ?? ??? ?????? «?????????» ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ???
????????? ??? ?????? ???????. ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????, ? ??? ?????? ?????????????? ???
??????, ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ???
«?????». ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? ?? ?????? ??????????.

14 ??? ?????? ??? ??? M. Bog ??? ?? ??? 2004, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ???, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? M. Bog
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? M. Bog ??? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? 70 % ??? ??? ?????? ??? ??????.

15 ?? ?? ??????, ??? 27 ?????????? 2006, ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? 2004. ? M. Bog ?????? ?????????? ???
??? ?? ??? ??????.

16 ?? ??????? Finanzgericht (????????????? ????????????) ????? ????? ??? ?????????? ??? M.
Bog ????????, ???' ??????, ???, ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??
?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????. ??
??????????, ???, ?????????? ??? ?????????? ?????, ???????, ?????? ??? ?????????? ???
??????????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ????????????, ?????? ??????????????
?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? (??????? ????, ??
??????????, ?? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????).

17 ? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (Revision) ??? ????
????????? ??? ?? ??? Finanzgericht ?????? ??? Bundesfinanzhof (?????????????)
????????? ??????????), ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
(????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ??? ?????? ?????? ??????), ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

18 ?? ??????? ??????????? ??????????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ???????????
?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????,
?? ???????????, ??? ??????? ??? 2?? ????? 1996, C2231/94, Faaborg-Gelting Linien (???????)
1996, ?. I?2395), ?????? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? «?? ??????». ??????????, ??
????????????? ?????????? (?????? ?????????) «????????????? ??? ?????? ??????????
??? ???????, ??????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
?????», ??? ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????
????? ??????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? «????? ?? ??????» (???????)
????? ??????? ?????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ? ?????? «?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??????????».

19 ????????, ?? Bundesfinanzhof ?????? ???, ??? ????? ???????????, ???????????
?????? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ? ??????????????? ??
?????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
?? ?????????? ??????????? ?? ?????????, ???' ?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??
?????????? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ???????????????, ??????????? ?? ???????????
???????. ????????, ? ??? ??????? ??????? ??????? ?? ??????????????? ???????????
?????????? ??????????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??,
??????????, ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
?????????????? ???.

20 ?? Bundesfinanzhof ??????? ??? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?? ???????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????. ??? ?? ?????????? ???, ??
????????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ???, ???
????????????? ??? ?? ??? ?????? ???????, ? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ????????????

21 ??????????, ?? ?????? ???????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????

???? ?????? ????? ???? ???, ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ????
????????????? ????? ???? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??
????????? ??? ????? ???? ?????? ?? ?????? ??? ????? ????? ?????????? ??? ??????
?????????.

22 ??????????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? . ??????????, ??????????
???, ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????
????????? «?? ??????», ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????? ??????????.

23 ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ???? ?????????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? «?????» ??? ???? ?????? ??? ??????????
?, ?????????? 1, ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ???? ???? ???? ??????, ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ???? ???? ?????? ? ?????? ??? ????
????????? ?????? ???.

24 ??? ??? ?????? ?????? ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????:

«1) ?????? ?????? [?????] ??? ??? ?????? ??? ?????? 5 ??? ?????? ?????? [...] ?
????? ?????? ?????? ? ?????? ??????;

2) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????? (????? ?????????? ??? ???? ???? ?????? ??????);

3) ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ???? “?????” ?
????? ?????????? ??? ?????? 1, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ??? “?? ?????”, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????, ?????????, ?????? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????;»

? ?????? C?499/09

25 ? CinemaxX ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????.

26 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? (?????) ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ???
????? ?????? ????. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??????, ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

27 ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????,
????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ? ?????? ??? ??????? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????, ??? ?????? ???? ??????

?????????. ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????

????????????? ?? ?????? ??? 500 ??????????. ??? ?????????????? ?????? ??

????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????.

?????????????, ??? ??????????, ??? ?????? ?????? (dips) ?? ?????? ?????????????? ??

????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???

????????? ??? ??????.

28 ? CinemaxX, ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? 2005, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???

????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???.

????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???

????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

29 ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? CinemaxX, ???????????,

????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? Finanzgericht

??????????. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

????????? ??? «????? ??????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 3, ?????????? 9, ???

UStG, ??? ? CinemaxX ??? ?????? ?????? ?? ?????, ??? ?????? ?????? ??? ?????.

30 ? CinemaxX ?????? ?????? ?????????? (Revision) ?????? ??? ????????

????????? ?? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?

?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???

???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

?????????. ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??

????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ??? ??????

??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???/? ?????????? ???

????????? ??? ??? ?????? ???????????. ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ???

???? ?????????? ?????? ?, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??

????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???

????? ??????????. ??????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??

????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? (?????), ??? ??????

????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??

????? ??? ?????? ?????? ? CinemaxX ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??

??? ?????????? ?? ?? ??? ??????. ??? ??? ?????? ??????????????, ? ?????? ???

????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? .? CinemaxX ??? ?????? ??? ??????

????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????.

31 ?? Bundesfinanzhof, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???

????? 18 ?? 23 ?? ?????? ????????, ?? ?????? ??? ?????? C?497/09,

????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??

????????? ?????????? ??????:

«1) ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 5 ??? ?????? ?????? [...] ? ????????

????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????;

2) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???

????????????? ?????? ?????? (????? ??????, ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????);

3) ?? ?????????? ??????????? ?????????? ??? ????? ??????, ??? ???? “??????” ?
?????? ??????????????? ??? ?????????? ?, ?????????? 1, ??? ????? ?????? ??? ?????? ???
?? ????? ?????????? ??? ????? “?? ?????”, ??? ????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
??????, ?????????, ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????;»

? ??????? C-501/09

32 ? L. Lohmeyer ?????????????? ??? ?? 1996 ??? 1999 ??????? ??????? ??? ??
?????????. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (????? ??????????, ??????????
?? ???, ??? ???, ?????????? ??????? ??? ??????????, ?????????, ??? ??????, ?????????,
??.). ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ???.

33 ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
?? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ???' ????? ??
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????. ?? ?? ??? ???????, ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
?? ???????, ??? ?????? ?? ?????? «?? ?????», ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? 80 %.

34 ?? ?? ??????, ??? 28 ????? 2002, ??????? ?????????????? ??? ????? ??????? ??? ??
?? ??? 1996 ??? 1999. ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ???' ????? ? L.
Lohmeyer ??????????.

35 ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? (Revision) ??????? ??? ??????????
????????? ?? ??? ????? ??????????, ???' ?????, ??? ? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????

36 ?? Bundesfinanzhof, ?????????? ??? ?????????????? ?????? Faaborg-Gelting Linien
??????, ?? ?????? ??? 18?? ?????????? 2008, ??? ?? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??
?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ???
????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????.

37 ??? ?? ????????, ?? Bundesfinanzhof ??????? ?? ?????????? ??? ???????
?? ?????????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????:

«1) ??? ? ??? “??????” ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?, ?????????? 1, ??
????? ?????? [...] ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? “?? ?????”, ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????, ?????? ? ??? ?????? ??? ??????
?????????;

2) ?????? “??????” ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?, ?????????? 1, ?? ??
?????? [...] ??????? ??? ?? ??????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????? 6, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? [...] ??? ?????? ??? ?? ??

? ??????? ? ?? ? ??????? ? ?? ? ?????????????? ? ??????? ? ?? ? ??????? ? ?? ? ?????? ?
????????? ? ?????????? ?? ???? , ??????? ? ?? ? ??????? ? ?? ? ?????????? , ????. ?? . ??
????? , ??? ? ??????? ?? ? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????????? ? ?????????? , ??? ? ?? ? ?? ? ?????? ??
?? ? ?? ????;»

? ??????? C?502/09

38 ? Fleischerei Nier ??? ? ?????????? ?????? (KG) ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ??' ??????. ??
????? ?? ? ?????????? ?????? , ??????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? , ?????????? ,
????????? ?? ? ?????? ?? , ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? , ?? ? ?????? ?????? ??????.

39 ??? ??????? ?? , ? Fleischerei Nier ??????? ?? ? ?????? ?? ? ??????? ???????,
????????????? , ??????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ??????
????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ??????
????????? ?? .

40 ??????? , ? ?????? ?????????? ?????? , ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ??????????
????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?? , ??? ? ?????? ??
?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? , ?????????????? , ??????????
?? ? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

41 ??? ?????? ?? ? ??' ?????? ?????????? , ?? ?????????? ?? ? ??? ? ?????????? ??
?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ??????
????????? ?? ? ?????? ?????????? ? Fleischerei Nier ??? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ?
????????? . ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? .

42 ? Fleischerei Nier, ??? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? (Revision),
????????? ??' ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? , ? ?????? ?? ? ?????????? ??
????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?????? . ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??????????
?? ? ?????? , ? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?
????? ?? ? ?????? ?? ? ?? ? ?????? , ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?
????????? .

43 ?? Bundesfinanzhof, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? Faaborg-Gelting
Linien, ??? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? , ?????????? ??????
????? ?? , ??? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????????? ?????? ??????
?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ??????????
????????? ?? ? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? . ?????????? , ?????????? ??????
?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ???? Fleischerei Nier ??? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?
?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?
?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?

44 ?? ??????? ??????????? ??????? ??? ? ??????????? ??????????? ??? ???????
????????? ??????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ??? ?? ??????????? ???????????
?????? ???????, ????? ?? ??????????? ??? ??? ? ??????????? ????? ?? ???????, ????? ??
????????? ???????, ??? ? ??????????? ??????????????? ??????? ??????? ??? ???????????
???????????, ??? ? ??????? ???????????????, ???????, ??????? ??? ??????? ?
???????????.

45 ??? ?? ??????? ???????????, ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ???????
?????????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ???????, ????? ?? ??????????? ???
?????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ???????
?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ???????????.

46 ?? ??????? ??????????? ??????? ??? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???????
????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ??????? ??? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????? ???????????, ??' ??
?????????? ?? ??????????? ??? ?? ???????????, ??? ?? ??????? ??? ??????? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ??
?????????? ?? ???????????.

47 ????????, ?? ??????? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????????? ???????
?????? ?? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???, ??? ?? ??? ?? ??????? ???
27?? ??????? 2005, C?41/04, Levob Verzekeringen ??? OV Bank (?????? 2005, ?. I?9433,
????? 28), ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ??
??????, ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ???????, ??? ?? ??? ??
?????? ?? 29?? ??????? 2007, C?111/05, Aktiebolaget NN (?????? 2007, ?. I?2697, ???
37), ??? ?? ??????? ??????????? ??? ??????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ???????
?? ??? ??????? ????.

48 ??? ?? ??????? ????, ?? Bundesfinanzgericht ??????? ?? ??????????? ???
?????? ?? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??????? ???????????
?????????:

«1) ??? ? ??? "?????" ? ?????? ??????????? ??? ??????????? ?, ??????????? 1, ??
????? ??????? [...] ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????? "?? ??????", ??? ??
?????? ??????? ??? ?????? ???????, ? ??????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??
?????? ??????????????? ?? ??????, ???????, ?????? ? ??? ?????? ??? ??
?????????;

2) ?????? «??????» ??? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????????? 1, ??? ???
??????? [...] ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???
??????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ???
?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????? ?? ???
????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? (????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
???, ??????????, ?????? ?????????? ?????/? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? (????????? ?, ?????????? 1, ??? ??????)
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?, ?????????? 1, ??? ??????)
?????) ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (????? 6, ?????????? 1,
??? ?????? ???);

3) ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ???????, ??????? ??? ?? ??? 2,
????? 1, ?? ?????????? ?? ?? ??? 5, ?????????? 1, ??? ?? ??? 6, ?????????? 1, ??
????? ??????, ?? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?? ???
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? (?? ? ??????) ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????????;»

49 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 3? ?????????? 2010, ??????????
? ?????? ??? ?????? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ??? C?502/09 ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ??
?? ????? 43 ??? ?????? ?????? ??? ??????????.

?? ?????????????? ??????????

50 ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? C?497/09 ??? C?499/09, ?? ??????
????? ??? ?????? C?501/09 ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????
C?502/09, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ???,
???' ??????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 5 ??? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 6 ??? ?? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????????? ??????????

51 ??????, ???' ?????, ?? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ?? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??????.

52 ????? ?????????? ??? ???? ????????, ??? ?????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????? ? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????? ???
??? ? ?????????? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
? ?????? ?????? (??, ?????????????? ?????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
????? 19, ????? ??? Aktiebolaget NN, ????? 21).

53 ?? ?????????? ?????? ???, ??????, ??? ?? ??? 2, ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
???, ????????, ??? ? ?????, ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????? ???
??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ???, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
(????????????? ?????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 20 ??? 22, ???
??? Aktiebolaget NN, ?????? 22 ??? 23).

54 ????????, ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??' ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
(??., ?????? ???, ???????? ??? 25? ?????????? 1999, C?349/96, CPP, ?????? 1999, ?.
I?973, ????? 30- ?????????? ?????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 21- ???
11? ?????? 2009, C?572/07, RLRE Tellmer Property, ?????? 2009, ?. I?4983, ????? 18,
????? ??? ??? 2? ?????????? 2010, C?276/09, Everything Everywhere, ??? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? 24 ??? 25).

55 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 267 ???, ??????????
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ??????, ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? (??., ??' ??? ??? ?? ?????,
????????? ?????? CPP, ??? 32, ???? ??? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
????? 23).

56 ?? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???, ??????
???? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ???, ?? ?? ??????
????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????? ???, ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

57 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
??' ????, ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? C?502/09, ??????, ???
?????, ??? ? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?, ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? (??., ??' ??? ??? ?? ?????, ?????????????? ?????? CPP, ????

31- Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 25, ?????? ??? Everything Everywhere, ?????? 29).

???? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ??????? ?????????? ??????????

58 ??????????? ? ???????? ??? ? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????
??????????, ?????? ????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? (?. ??????? ???
21?? ??????????? 2006, C?255/02, Halifax ???., ??????? 2006, ?. I?1609, ????? 48).

59 ????? ?????? ??? ??????? ??? «?????????? ?????», ?? ?????? 5, ??????????? 1, ??? ??????
????????? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ??????? ?????? ?? ??????. ???????, ? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ??????????????
??? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? (??., ?????? ????, ?????????????? ?????? Halifax
??., ?????? 51).

60 ????? ?????. ??? ?????? ??? «????????? ??????????», ??? ?? ????? 6, ??????????? 1, ???
????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 5 ??? ?????? ?????? ???.

61 ??? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ??????? ???????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????
??? ?????????? ????, ????, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ???, ??? ?? ??????
?????????, ????, ?? ?????? ???, ???, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ???, ??? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? (??., ??? ?? ?????? ???,
????????????? ?????? Faaborg-Gelting Linien, ?????? 12 ?? 14- Levob Verzekeringen
?? OV Bank, ????? 27- Aktiebolaget NN, ????? 27, ????? ?? ?? 11?? ?????????? 2010,
C88/09, Graphic Procédé, ? ????? ?? ??? ?????????? ????? ?? ?? ???????, ??? 24).

62 ?????? ?????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?? (??., ?? ???? ???, ??, ??????????????)
????????? Levob Verzekeringen BV ?? OV Bank NV, ?? 22, ?? Everything
Everywhere, ?? 26) ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??, ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??.

63 ???????, ???????, ?? ??????????? ???, ?????????? ??? ? ??????? ??????? ??? ???????
?????????? ??????? ??? ??? ??????? ?????? ??????? ???????, ??? ? ??????? ??? ??????? ??
????? ? ? ??????? ???????, ??? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ?
?????? ??????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ???????, ? ?????? ??????????? ??? ??????
??? ??????? ??? ??????, ??????? ? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ???????
??? ??????? ???' ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? (?????? ??? 10??
?????? 2005, C?491/03, Hermann, ??????? 2005, ?. I?2025, ????? 22).

64 ??????????????, ?? ?????????? ??????, ??? ????? 14 ??? ?????????????????? ??????????
Faaborg-Gelting Linien, ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ???????, ??? ?????? ??? ????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????. ??? ???????, ? ??????????????
???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 6, ?????????? 1,
??? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????.

65 ???????????, ??? ????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ???????????, ?? ???????????
?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???????????
?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ???????????????, ??? ????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?????????)
?? .), ?? ??????? ?? ? ?????????? ??????. ???????????, ?? ??????? ??????? ?? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ??????
??, ????, ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???? ?????? (????????????? ?? ??????)
Faaborg-Gelting Linien, ??? 13).

66 ?? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????????, ???
????????? C?497/09 ??? C?501/09, ?? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????.

67 ???????, ???????????, ???????, ??? ? ??????? ?????? ??????? ??????? ???????
?? ???????/????? ??? ? ?? ??????? ???, ?????? ??? ?????? ??????? ? ??????? ????
?? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ??????? ??? ??????? ??????? ??? ???
?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ??????? ???????.

68 ??????, ? ????????, ??? ???????, ?????? ????????, ????????, ??????????, ??????????, ??????????, ??? ???????????
????' ?????? ?? ????????, ??? ?????????????????? ????????, ???????, ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????????, ??? ??????
??????????, ??? ???????, ?????? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ?? ???????, ????????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ??????
??????????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ?? ???????, ????????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ??????
??????, ???????, ?? ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ???????.

69 ??????????, ??? ????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ????? ??????????
??? ??? ?????????????? ??? ????? 63 ??? 65 ??? ?????????? ?????????? ??????????,
????????? ? ?????????? ???, ??? ?????????? C?497/09 ??? C?501/09, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ????? ??????????????, ??? ?????????? ??????????,
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
?????????, ??? ?????? ?????????? ? ???????, ??? ?????? ?? ??? ?????? ???, ????? ?
?????????????.

70 ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????,
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????. ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????. ??? ??
????????? ????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ??????, ?? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.

71 ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ????
?????? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????????????, ?? ???? ?? ???? ??????? ?? ????
????? ?? ???? ?? ???? ??????? C?499/09.

72 ????? ?????????? ?? ???? ??????? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ????
???????????, ? ?????????? ?? ???? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ????
?? ???? ?????? ?? ???? ???????, ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ??????. ???????,
???? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ??????.

73 ??????????? ?????? ??? ? ??????? ??????? (????????? ??? ???????, ??????,
????????? ??? ??????), ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????????????
?????????, ??????, ??? ?????? ??????, ??????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????,
?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????
??? ??? ?? ?????? ??????????????. ????????, ??? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????????????? ???????. ??? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??? ???, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ???????. ?????? ??? ??? ? ??????? ?????? ???
???????, ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??????.

75 ????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????????????,
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? C?502/09, ????????????????, ??????????,
???, ??? ??????????? ??? ?? ?????? 38 ??? ?????????? ????????????, ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ????????????, ??? ?????? ????????, ??? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????????
??????????, ??????? (????????? ??? ??????????), ??? ?????????? ??? ???????????, ?? ????????????,
??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
???, ???????????, ??? ?????????? ???.

76 ??????????? ?? ??????? ? ??????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
??????, ? ?????????????? ?? ??????? ???? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ??????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????.

77 ??????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??' ????? ?? ???? ???????????
?????????? ?? ??????????, ?? ????????? ?? ??? ????? ?????????????? ?? ???????, ???????
????????? ?? ??????????????????. ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

? ??????????????, ??? ? ??????? ?? ???? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ???? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????. ? ?????????? ???
?????????, ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? ?????????????, ??????????
?? ????, ??? ?????????????? ?????, ????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????. ???????,
???? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????. ????? ? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ???,
????????, ??? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ??? «????????? ?????????????? ???
????????» ??? ??? ??? «????????? ??? ??????????» ??? ??? ??? «????? ??????????» ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ???' ?????.

78 ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????? ? ? ? ?????????? ??? ??????. ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????.

79 ? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ???
?????????????, ??? ? ?????? ??????, ?????????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????. ??
????????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ???, ?????????????, ???
????????? ??? ??????.

80 ??? ? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????? ???, ?????? ???
????????? ??? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????, ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???' ?????? ?????? ??????
?????????.

81 ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? C?497/09
?? C?499/09, ?? ?????? ?????? ??? ?????? C?501/09 ?? ? ? ? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? C?502/09 ?????? ?? ??? ? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????? 5 ?? 6 ??
????? ?????? ????:

- ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
?? ?????? ? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
?? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? 5, ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????..

- ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
??????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???' ?????? ??????
????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? 6.

?? ? ? ?????? ??? ???? «?????» ??? ? ?????? H, ?????????? 1, ?? ? ???? ??????

82 ?? ? ? ?????? ?????? ??? ??? ?????? C-497/09 ??? C-499/09, ?????? ??? ??
????? ?????? ??? ??? ?????? C-501/09 ??? C?502/09, ?? ? ???? ?????????? ??

?????????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
??, ??? ?????????? ??? ????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ? ??? «??????» ??? ?????????????? ???
????????? 1 ??? ?????????? H ??? ????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????? ?????????? ?????? ? ??????.

83 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? «??????»,
? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? (??., ???' ???????, ?????????? ?? 18?? ??????????
2001, C?83/99, ??????? ??? ??????????, ??????? 2001 ?. I?445, ????? 17, ??? ?? 18??
?????? 2010, C?3/09, Erotic Center, ??? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ???????, ?????
14).

84 ???????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? 12, ?????????? 3, ??????? ??, ??? ??
??????, ? ??????? ??? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??????????. ???????, ??? ?? ??????? ???, ?? ?????????? ?????????? ???
?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? (??, ?????????????? ??????????)
????????? ??? ?????????, ????? 18, ??? Erotic Center, ????? 15). ??? ?????????? ??? ??
????????, ?? ??????? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??
?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??
?????? ? ??????? ?????????????? ?????? (??., ????, ???,
????????? ??? 30?? ?????????? 2010, C?581/08, EMI Group, ??? ??? ????? ??????????
????? ??? ??????, ??? 20, ??? ??? 28?? ?????????? 2010, C?175/09, Axa UK, ??? ??? ???
????????? ??? ????? ?? ???????, ??? 25).

85 ?????????? ??? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??
????? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ??????
??????, ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ???????????.

86 ???????, ? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? «????????? ?????????????? ???????
????? ??????? ??????» ??? ?? «????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ??
????????? ? ?????????? ??????».

87 ???, ?? ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ???????????.

88 ???????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? C?497/09 ??? C-499/09,
????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? C-501/09 ??? C-502/09
?????? ?? ?????? ? ?????? ???, ??? ?????????? ???????, ? ??? «??????» ???
????????????? ??? ?????? ?????????? 1 ??? ?????????? H ??? ?????? ?????? ??? ??
??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ???, ?????? ?????? ? ??? ??
????????? ? ?????? ??? ????? ??????????.

??? ??? ?????????? ????

89 ???????, ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?' ???
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?? ??? ?????? ???, ???
?????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

1) ?? ?????? 5 ??? 6 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ????
1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ?????????? ?? ???
?????? ?????? ??????? - ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????: ??????????
?????????? ????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? 92/111/??? ??? ??????????,
??? 14?? ?????????? 1992, ?????? ??? ?????? ???:

- ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????
????????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ????
?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? 5, ?????? ??? ??
?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

- ???? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? , ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ???' ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???.
6.

2) ?? ?????????? ?????????? ????, ? ??? «??????» ??? ?????????????? ???
????????? H, ?????????? 1, ??? ??? ?????? ?????? 77/388, ??? ?????????????? ?? ???
????? 92/111, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
?????, ??????, ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????.
?????????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????????.